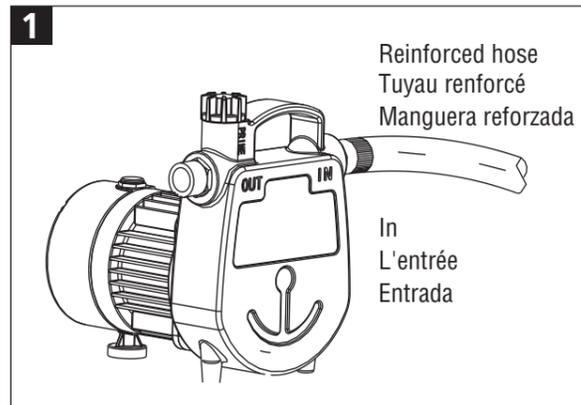


Quick Start Guide/Guide de démarrage rapide/Guía de Inicio Rápido



Cast iron transfer pump Pompe de transfert en fonte Bomba de transferencia de hierro fundido

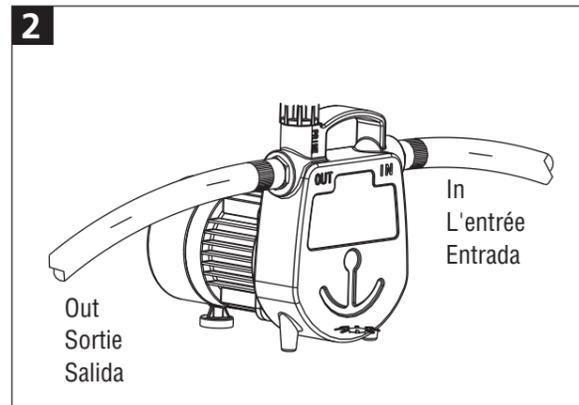
Read your manual for installation, operation, and safety information. This guide neither supplements nor replaces the Owner's Manual.
Lire le manuel pour l'installation, l'exploitation et informations de sécurité. Ce guide ni suppléments, ni remplace le manuel du propriétaire.
Lea su manual para instalación, operación e información de seguridad. Esta guía no complementa ni reemplaza el Manual del Usuario.



1. Attach plastic pipe or reinforced heavy-duty hose to the INLET on the pump. Make sure the Inlet connection is air tight. Attach the Hose Strainer to the other end of the pipe or hose to prevent debris from entering the pump.
NOTE: Regular garden hose should not be used on the pump Inlet. It will collapse when the pump runs.

1. Fixez un tuyau en plastique ou un tuyau renforcé pour usage intensif à l'ENTRÉE de la pompe. Assurez-vous que le raccord d'entrée est étanche à l'air. Fixez la crépine à l'autre extrémité du tuyau ou du flexible pour empêcher les débris de pénétrer dans la pompe.
REMARQUE: Un tuyau d'arrosage ordinaire ne doit pas être utilisé à l'entrée de la pompe. Il va s'effondrer lorsque la pompe fonctionne.

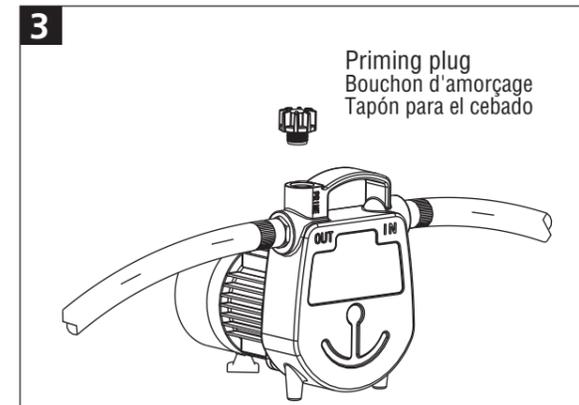
1. Conecte un tubo plástico o una manguera reforzada de alta resistencia a la ADMISIÓN de la bomba. Asegúrese de que la conexión de admisión sea hermética. Conecte el filtro de la manguera al otro extremo del tubo o la manguera para evitar que entren residuos en la bomba.
NOTA: No se debe usar una manguera de jardín común en la admisión de la bomba. Colapsará cuando la bomba esté en funcionamiento.



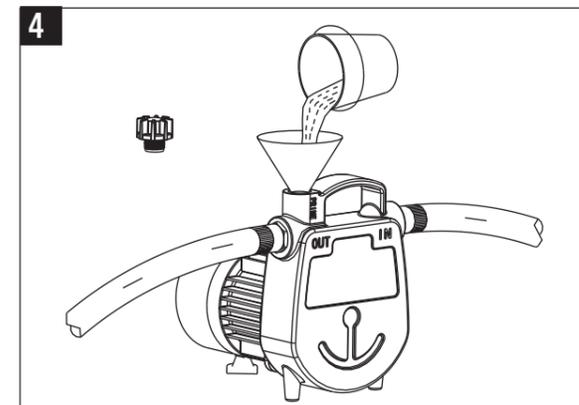
2. Attach a standard 3/4" garden hose to the OUTLET on the pump. Keep the total length of hose as short as possible for best performance. Secure the hose to keep it from moving around.

2. Fixez un tuyau d'arrosage standard de 3/4" à la SORTIE de la pompe. La longueur totale du tuyau doit être aussi courte que possible pour obtenir les meilleures performances. Fixez le tuyau pour l'empêcher de bouger.

2. Conecte una manguera de jardín estándar de 3/4" al TOMACORRIENTE de la bomba. Para lograr un mejor rendimiento, mantenga la longitud total de la manguera lo más corta posible. Asegure la manguera para evitar que se mueva.



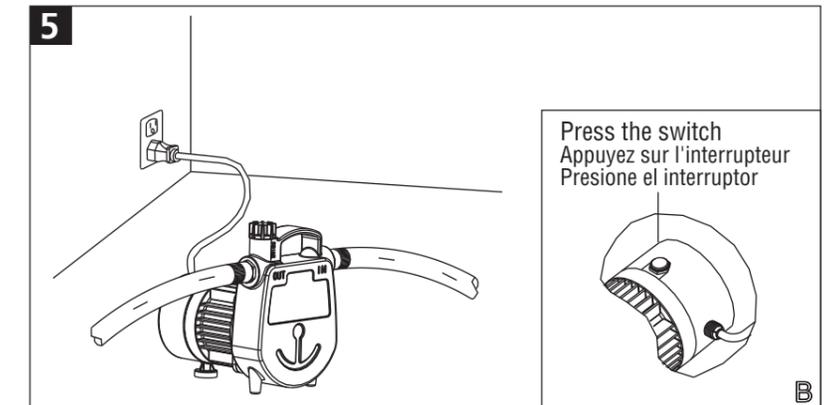
3. Remove priming plug from the top of the pump.
3. Retirez le bouchon d'amorçage sur le dessus de la pompe.
3. Retire el tapón para el cebado de la parte superior de la bomba.



4. Fill pump housing with clean water. Reinstall plug.
DO NOT RUN DRY.
NOTE: Do not pump sand or other abrasives as this will damage the shaft seal or impeller and void the warranty.

4. Remplissez le boîtier de la pompe avec de l'eau propre. Réinstallez le bouchon.
NE PAS FAIRE FONCTIONNER À SEC.
REMARQUE : Ne pas pomper de sable ou d'autres abrasifs car cela endommagerait le joint de l'arbre ou la roue et annulerait la garantie.

4. Llène la carcasa de la bomba con agua limpia. Vuelva a colocar el tapón.
NO LA HAGA FUNCIONAR EN SECO.
NOTA: No bombee arena u otros abrasivos, ya que esto dañará el obturador del eje o el impulsor y anulará la garantía.



5. For normal water transfer applications, plug in power cord to grounded outlet. Then press the switch on the top of the motor (B), Pump will prime in a few minutes, depending on suction line length.
Description of the switch: After connecting the plug, you must press the switch to start the pump. When you stop using it, you need to press the switch again to turn off the pump or unplug the plug directly. Repeat the above operation next time you use it.

If the pump does not pump water after two minutes, turn off the pump and repeat steps 4 through 6.
DO NOT RUN DRY.

5. Pour les applications normales de transfert d'eau, branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant avec mise à la terre. Appuyez ensuite sur l'interrupteur situé sur le dessus du moteur (B). La pompe s'amorce en quelques minutes, en fonction de la longueur de la conduite d'aspiration.
Description de l'interrupteur : Après avoir branché la prise, vous devez appuyer sur l'interrupteur pour démarrer la pompe. Lorsque vous cessez de l'utiliser, vous devez appuyer à nouveau sur l'interrupteur pour éteindre la pompe ou débrancher directement la prise. Répétez l'opération ci-dessus la prochaine fois que vous l'utiliserez.

Si la pompe ne pompe pas l'eau après deux minutes, arrêtez la pompe et répétez les étapes 4 à 6.
NE PAS FAIRE FONCTIONNER À SEC.

5. Para aplicaciones normales de transferencia de agua, enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente con conexión a tierra. Luego presione el interruptor en la parte superior del motor (B); la bomba se cebará en unos minutos, según la longitud de la línea de succión.
Descripción del interruptor: Después de conectar el enchufe, debe presionar el interruptor para poner en marcha la bomba. Cuando deje de usarla, deberá presionar el interruptor otra vez para apagar la bomba o directamente desenchufarla. Repita la operación anterior la próxima vez que la utilice.

Si la bomba no bombea agua después de dos minutos, apáguela y repita los pasos 4 a 6.
NO LA HAGA FUNCIONAR EN SECO.